

大悲心陀羅尼修行念誦略儀

唐北天竺三藏沙門大廣智不空奉 詔譯

依灌頂道場經，說修陀羅尼法門，求速出離生死海，疾證無上菩提者，應須先入諸佛如來海會灌頂道場，受灌頂已發歡喜心，從師親受念誦法則後，於淨室、山林流水最上勝處建立道場，安置本尊。修真言者面向東方，應以瞿摩夷塗拭其地，以白檀香磨為香泥，以用塗壇；或方或圓，隨意大小，而於壇上散華燒香供養，取二淨器盛滿香水，安置壇中以用供養。行者澡浴或不澡浴悉無障礙，但當運心思惟觀察，一切眾生，本性清淨，為諸客塵之所覆蔽，不見清淨真如法性，為令清淨故，應當至心念此真言三遍。真言曰：

唵(引)娑嚩(二合)婆(引)嚩戍馱薩嚩馱麼娑嚩(二合)婆(引)嚩戍度(引)憾【誦三遍】
Om, svabhāva śuddha, sarva dharma svabhāva śuddho 'ham.

由此真言加持故，身口意業悉得清淨，然後五輪著地，歸命禮十方一切諸佛、諸大菩薩、方廣大乘經典，然後右膝著地，懺悔、隨喜、勸請、發願。

歸命十方等正覺	最勝妙法菩薩眾	以身口意清淨業	懃懃合掌恭敬禮
無始輪迴諸有中	身口意業所生罪	如佛菩薩所懺悔	我今陳懺亦如是
諸佛菩薩行願中	金剛三業所生福	緣覺聲聞及有情	所集善根盡隨喜
一切世燈坐道場	覺眼開敷照三有	我今胡跪先勸請	轉於無上妙法輪
所有如來三界主	臨般無餘涅槃者	我皆勸請令久住	不捨悲願救世間
懺悔勸請隨喜福	願我不失菩提心	諸佛菩薩妙眾中	常為善友不厭捨
離於八難生無難	宿命住智相嚴身	遠離愚癡具悲智	悉能滿足波羅蜜
富樂豐饒生勝族	眷屬廣多常熾盛	四無礙辯十自在	六通諸禪悉圓滿
如金剛幢及普賢	願讚迴向亦如是		

次禮本尊及諸聖眾真言曰：

唵(引)鉢那摩(二合)吠
Om, padma vid.

由此真言作禮故，本尊聖眾受為主宰。次對本尊前結跏趺坐，或半跏趺坐，起大悲心，我修此法，為一切眾生速出生死大海，疾證無上正等菩提。先磨諸香以用塗手，然後結於佛部三昧耶印：

以二手虛心合掌，開二頭指，屈輔二中指上節，二大指，屈輔二頭指下節，其印即成。置印當心，想於如來三十二相，八十種好，了了分明，如對目前，至心誦真言七遍。真言曰：

唵(引)怛他(引)誡妬(引)納婆(二合)嚩(引)野沙嚩(二合引)賀(引)【誦七遍】

Oṃ, tathāgatod-bhavāya svāhā.

由此印及誦真言故，即驚覺一切如來，悉來護念加持行者，以光明照觸行者身，所有罪障皆得消滅，壽命延遠，福德增長，佛部聖眾擁護歡喜，生生世世離諸惡趣，蓮華化生，速證無上正等菩提。

次結蓮華部三昧耶印：

以二手虛心合掌，散開二頭指、二中指、無名指，屈如蓮華形，安印當心，想觀自在相好具足，誦真言七遍，於頂右散印。真言曰：

唵(引)鉢那謨(二合引)納婆(二合)嚩(引)野娑嚩(二合)賀(引)【誦七遍】

Oṃ, padmod-bhavāya svāhā.

由此印及誦真言故，即覺悟觀自在等持蓮華者，一切菩薩蓮華部聖眾悉皆歡喜，加持護念，一切菩薩光明照觸其身，所有業障皆得除滅，一切菩薩皆為善友。

次結金剛部三昧耶印：

以左手翻掌向外，以右手掌背安左手背，用左右大指小指，手相鉤如金剛杵形。置印當心，想金剛手菩薩，誦真言七遍，於頂左散印。真言曰：

唵(引)嚩日嚩(二合引)納婆(二合)嚩(引)野娑嚩(二合引)賀(引)【誦七遍】

Oṃ, vajrod-bhavāya svāhā.

由此印及誦真言故，警覺金剛部聖眾，一切持金剛者加持擁護，所有罪障悉皆除滅，一切痛苦不著於身，當得金剛堅固之體。

次結護身三昧耶印：

二手內相叉，右押左，豎二中指，頭相拄，屈二頭指如鉤形於中指背，勿令相著，並二大指，押二無名指即成，印身五處，所謂：額、左肩、右肩、次心、喉，各誦真言一遍，於頂上散印。真言曰：

唵(引)嚩日囉(二合引)儼儼(二合)鉢囉(二合)捻(引)鉢多(二合引)野娑嚩(二合引)賀(引)
Om, vajra-agni pra-dīptāya svāhā.

由結此印及誦真言加持故，即成被金剛甲冑，所有毘那夜迦及諸魔作障礙者悉見行者光明被身，威德自在，悉皆退散馳走。若居山林及在險難，悉皆無畏，水火等災，一切厄難，虎狼獅子，刀杖枷鎖，如是等難，悉皆消滅，見者歡喜，命終之後不墮惡趣，當生諸佛淨妙國土。

次結金剛輪大菩薩大威德契已，入曼拏擺者受得三世無障礙三種律儀。由入曼拏擺身心備十微塵刹世界微塵數三摩耶無作禁戒。或因屈身、俯仰、發言、吐氣、起心動念，廢忘菩提心退失善根，以此印契密言殊勝方便誦持作意，能除違犯愆咎，三摩耶如故倍加光顯，能淨身口意故，則成入一切曼拏擺，獲得灌頂三摩耶。應結印誦真言七遍，二羽內相叉，豎二定，以二念亂二定，二慧並申直，安契於心，誠心誦真言七遍。真言曰：

曩莫悉底哩(三合)野地尾(二合)迦(引)喃(引)薩嚩怛他(引)誡哆(引)喃(引)唵(引)尾囉
[口*爾]尾囉[口*爾]摩訶(引)作羯囉(二合)嚩日哩(二合)娑哆娑哆娑(引)囉帝娑(引)囉
帝怛囉(二合)以怛囉(二合)以尾馱摩儼三畔惹儼怛囉(二合引)摩底悉馱(引)儼哩(二合)
耶埵鍤(二合)娑嚩(二合引)賀(引)【誦七遍】

Namas triya-dhvikānāṃ sarva tathāgatānām. Om, vi-raji vi-raji mahā-cakra-vajri, sata sata, sārāte sārāte, trayi trayi, vi-dhamani saṃ-bhañjani, trā-mati siddha-agryatvaṃ svāhā.

誦此真言時作是觀念，盡虛空遍法界生死六趣有情，速得入普集會大曼拏擺，等同聖者。

次結定印入四無量心觀：初入慈無量心定，以殷淨心遍緣六道四生，一切有情，皆具如來藏，備三種身口意金剛，以我修三密功德力故，願一切有情，等同普賢菩薩。如是觀已，即誦大悲三摩地真言曰：

唵(引)摩賀(引)昧怛利(二合)曳娑頗(二合引)囉

Oṃ, mahā-maitrīye sphāra.

次入悲無量心三摩地智：以悲愍心遍緣六道四生，一切有情，沈溺生死苦海，不悟自性，妄生分別，起種種煩惱業，是故不達真如平等如虛空，有恒河沙功德，以我修三密加持力故，願一切有情，等同虛空藏菩薩。如是觀已，即誦大悲三摩地真言曰：

唵(引)摩賀(引)迦嚕拏(引)曳娑頗(二合引)囉

Oṃ, mahā-karuṇāye sphāra.

次入喜無量心三摩地智：以清淨心遍緣六道四生，一切有情，自性本來清淨，猶如蓮華，不染客塵，以我修三密功德力故，願一切有情，等同觀自在菩薩。如是觀已，即誦大喜三摩地真言曰：

唵(引)秫馱鉢囉(二合)謨(引)陀娑頗(二合引)囉

Oṃ, śuddha pra-modā sphāra.

次入捨無量心三摩地智：以平等心遍緣六道四生，一切有情，皆離我所，離蘊處界，及離能取、所取，於法平等，心本不生，性相空故，以我修三密功德力故，願一切有情，等同虛空藏菩薩。如是觀已，即誦大捨三摩地真言曰：

唵(引)麼護(引)閉乞灑(二合引)娑頗(二合引)囉

Oṃ, maho-pekṣā sphāra.

修真言者由習四無量心定誦真言故，所有人天種種魔難、業障悉皆滅除，頓集無量福智，身心調柔，堪任自在。

次結輪壇印：

二手各作金剛拳，進力檀慧互鉤結，印於口誦真言，即成入一切曼拏羅；次安於頂，於所建立道場處皆成大曼拏羅，如本尊親自建立輪壇。真言曰：

唵(引)嚩日囉(二合)作訖囉(二合)吽惹耶(二合引)吽鑠斛(引)

Om, vajra-cakra huṃ, jyā huṃ vadh hoh.

由結此印誦真言加持故，修行者設有越法、誤失三業、破三摩耶戒，能除諸過，皆得圓滿。

次結請本尊印：

二手內相叉作拳，左大指入掌，以右大指向身招之。真言曰：

唵(引)阿(引)嚩(引)禮計(二合引)呬曳(二合引)呬娑嚩(二合引)賀(引)

Om, ālolik-ehyehi svāhā.

由此真言印加持故，本尊菩薩不越本誓，將諸聖眾來赴道場，加持修行者速滿本願。

次結馬首明王印辟除結界：

二手合掌，屈二頭指、二無名指於掌內，甲相背，豎開二大指即成。以印左轉三匝，心想辟除諸作障者，諸魔鬼神、毘那夜迦退散馳走；以印右旋三匝，及揮上下即成堅固大界。真言曰：

唵(引)阿蜜栗(二合)覩(引)捺婆(二合)嚩吽泮吒(半音)娑嚩(二合引)賀(引)

Om, amṛtod-bhava huṃ phaṭ svāhā.

次獻闍伽香水印：

二手捧闍伽器，滿盛香水，汎以時花，當額奉獻。真言曰：

唵(引)誡誡曩三麼(引)三麼娑嚩(二合引)賀(引)

Om, gagana samāsama svāhā.

由獻闕伽香水供養，令修行者三業清淨，洗除一切煩惱罪垢。從勝解行地至十地及如來地，當證如是地波羅蜜時，得一切如來與甘露法水灌頂。

次結獻座印：

二手蓮華合掌，舒開二無名指，頭屈如開敷蓮華形。真言曰：

唵(引)迦摩攞娑嚩(二合引)賀(引)

Oṃ, kamala svāhā.

由此真言印加持故，本尊聖眾真實受持蓮華寶座而坐。

次結普供養印。

二手合掌微交，右押左置心上，誦真言五遍。從印流出種種供養雲海、塗香、華鬘、燒香、飲食、燈明、賢瓶、天妙技樂，普遍供養諸佛菩薩本尊聖眾。真言曰：

曩莫薩嚩怛他(引)孽帝(引)毘喻(二合引)尾濕嚩(二合)母契毘藥(二合)薩嚩他(引)欠唄
娜誝(二合)帝娑頗(二合引)囉吽(引)漫誝誝曩劍娑嚩(二合引)賀(引) 【誦五遍】

Namaḥ sarva tathāgatebhyo viśva-mukhebhyaḥ, sarvathā kham ud-
gate sphāra heman gaganakaṃ svāhā.

由此真言印加持故，諸佛菩薩本尊聖眾皆獲真實廣大供養，法爾成故。次誦讚歎：

迦麼攞目佉迦麼攞路(引)佐曩迦麼攞薩曩迦麼攞賀娑哆(二合)迦麼攞嚩陀那迦麼攞
迦麼攞三婆嚩迦麼攞攞乞叉(二合)曩曩謨娑覩(二合)帝(引)

Kamala-mukha, kamala-locana, kamala-āsana, kamala-hasta,
kamala-vadana, kamala kamala saṃbhava, kamala-lakṣaṇa
namo 'stute.

次結本尊心密印 順教相應為念誦 諦觀本尊身相好 普放無量大光明
所有受苦眾生類 蒙光照觸皆安樂 誦本真言七遍已 頂上散印如垂帶

次結心印：兩手合掌，虛掌內，合腕，二頭指來去。誦：

聖千手千眼觀世音自在菩薩摩訶薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼真言。

GREAT COMPASSIONATE DHĀRAṆĪ
千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼

【 唐一金剛智譯版 】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Sarva bandhana chedana-karāya. Sarva bhava-samudraṃ śoṣaṇa-karāya. Sarva vyādhi praśamana-karāya. Sarva mṛtyu upa-drava vināśana-karāya. Sarva bhayeṣu trāṇa-karāya. Tasmān namas-kṛtvā idam ārya-avalokiteśvara bhāṣitaṃ nīlakaṇṭha-bhī-nāma-hṛdaya mā-varta iṣyāmi. Sarva-artha-sādhakaṃ śubham ajeyāṃ. Sarva bhūtānāṃ bhava mārga viśodhakaṃ. Tadyathā, om, ā-loke ā-loka mati lokāti-krānte, hi hāre ārya-avalokiteśvara mahā-bodhisattva, he bodhisattva, he mahā-bodhisattva, he priya bodhisattva, he mahā-kāruṇika smara hṛdayaṃ. Hi hi hāre ārya-avalokiteśvara maheśvara parama maitra-citta mahā-kāruṇika. Kuru kuru karman, sādahaya sādahaya vidyāṃ. Ni-hi ni-hita varaṃ kāmaṃ-gama vihaṃ-gama vega mā. Siddha yogesvara, dhuru dhuru vīryanti, mahā-vīryanti, dhara dhara dharendreśvara. Cala cala vi-mala a-mala mūrte, ārya-avalokiteśvara-jina kṛṣṇa-jaṭā-makuṭa vālaṃ mā pra-lamba vi-lamba mahā-siddha-vidyādhara, vara vara mahā-vara, bala bala mahā-bala, cāla cāla mahā-cāla, kṛṣṇa-varṇa-nīgha kṛṣṇa-pakṣa nir-ghātana. He padma-hasta cāra cāra deśa careśvara, kṛṣṇa-sarpa kṛta yajñopavīta. Ehyehi mahā-varāha-mukha tripura-dāhaneśvara nārāyaṇa va-rūpa vara mārga ari. He nīlakaṇṭha, he mahā-kāra, halāhala-viṣa nir-jita lokasya. Rāga-viṣa vināśana,

dveṣa-viṣa vināśana, moha-viṣa vināśana. Huru huru mālā, huru huru hāre, mahā padma-nābha, sāra sāra, śrī śrī, sru sru. Muḥ-ru muḥ-ru, budhya budhya, bodhaya bodhaya, maitrī nīlakaṇṭha, ehyehi vāma-sthita-siṃha-mukha, hāsa hāsa, muñca muñca mahā-aṭṭahāsam. Ehyehi bho mahā-siddha-yogeśvara, bhaṇa bhaṇa vāce sādahaya sādahaya vidyāṃ, smara smaratāṃ. Bhagavantam lokita vilokitam lokeśvaram tathāgataṃ, dadāhi me darśana kāmasya, darśanaṃ prahlādāya-manaḥ svāhā. Siddhāya svāhā. Mahā siddhāya svāhā. Siddha yogēśvarāya svāhā. Nīlakaṇṭhāya svāhā. Varāha-mukhāya svāhā. Mahā-dara siṃha-mukhāya svāhā. Siddha vidyādhārāya svāhā. Padma-hastāya svāhā. Kṛṣṇa-sarpa-kṛta-yajñopavitāya svāhā. Mahā-lakuṭa-dharāya svāhā. Cakrāyudhāya svāhā. Śaṅkha-śabda vi-bodhanāya svāhā. Vāma-skandha-deśa-sthita-kṛṣṇājīnāya svāhā. Vyāghra-carma-nivāsanāya svāhā. Lokeśvarāya svāhā. Sarva siddheśvarāya svāhā. Namo bhagavate ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Sidhyantu me mantra-padāya svāhā.

次取數珠，捧持頂戴，加持七遍。真言曰：

唵(引)吠(引)嚕(引)遮那麼(引)攞(引)娑嚩(二合引)賀(引)【誦七遍】

Oṃ, vairocana-mālā svāhā.

次以千轉真言加持七遍。真言曰：

唵(引)嚩日囉(二合)慶呬野(二合)惹(引)跛三麼曳(引)吽(引)【誦七遍】

Oṃ, vajra-guhya-jāpa samaye hūm.

加持已即發是願：願我及一切有情，所求世間出世間殊勝大願速得成就。二手持珠當心，誦真言一遍移一珠，不緩不急，不高不下，稱呼真言字令一一分明。或作金剛誦，舌端微動脣齒合，離諸散亂，一心專注本尊，勿緣異相，或千或百，常定其數。念誦終畢，捧珠頂禮，志誠發願，安珠本處，復結本尊心密印念誦，散印如前。

讚歎供養倍慇懃 再奉闕伽稱本願 復以馬首明王印
三轉真言成解界 如前請尊降入印 大指外撥成奉送

真言曰：

唵(引)阿(引)嚕(引)力迦(半音)誡車誡車娑嚩(二合引)賀(引)

Om, ā-lolik gaccha gaccha svāhā.

行者奉送聖眾已 復結定印起慈悲 三部加持被甲冑 禮畢辭退任經行
如是依法修行者 速集福智獲神通 現世得入歡喜地 後十六生成正覺

大悲心陀羅尼修行念誦略儀

【經文資訊】大正新脩大藏經第 20 冊 No. 1066 大悲心陀羅尼修行念誦略儀

【版本記錄】CBETA 電子佛典 Rev. 1.6 (Big5)，完成日期：2006/04/12

【編輯說明】本資料庫由中華電子佛典協會（CBETA）依大正新脩大藏經所編輯

【原始資料】蕭鎮國大德提供，北美某大德提供

【其他事項】本資料庫可自由免費流通，詳細內容請參閱【中華電子佛典協會版權宣告】

注《千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼咒本》（一卷）—唐—金剛智譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一一二頁。藏經編號 No. 1061.

公元二零一二年十二月十二日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端居士轉譯及修正。